

**DIRECTION DE LA GOUVERNANCE PUBLIQUE ET DU DÉVELOPPEMENT TERRITORIAL  
COMITÉ DE LA GOUVERNANCE PUBLIQUE**

**Groupe de travail des hauts responsables du budget**

**4ème REUNION ANNUELLE DES HAUTS RESPONSABLES DU BUDGET DES PAYS DU MOYEN  
ORIENT ET D'AFRIQUE DU NORD (MENA-SBO)**

**ORDRE DU JOUR**

**Beyrouth, Liban  
21-22 septembre 2011**

*Le Ministère des Finances du Liban est l'hôte de la réunion.*

*Président: S.E. M. Mohamad SAFADI, Ministre des Finances, Liban.*

*Co-président: Mr. Mårten BLIX, Directeur, Département du Budget, Ministère des Finances, Suède.*

Pour de plus amples informations, veuillez prendre contact avec Lisa VON TRAPP  
Tél : +33 1 45 24 81 33 -- Courriel : [lisa.vontrapp@oecd.org](mailto:lisa.vontrapp@oecd.org)

JT03306995



## 4<sup>ème</sup> RÉUNION ANNUELLE DES HAUTS RESPONSABLES DU BUDGET DES PAYS DU MOYEN ORIENT ET D'AFRIQUE DU NORD (MENA-SBO)

### ORDRE DU JOUR ANNOTÉ

#### Mardi 20 septembre 2011

*A partir de 19h Réception de bienvenue*

#### Mercredi 21 septembre 2011

8h00 – 8h30 Retrait des badges

8h30 – 9h00 Ouverture de la réunion par le Président et le Secrétariat de l'OCDE  
Présentation des délégués

9h00 – 9h30 Discours introductif

- S.E. M. Mohamad SAFADI, Ministre des Finances, Liban

*Photo de groupe*

9h30 – 10h30 Présentations nationales I : La procédure budgétaire au Liban

Les sessions dévolues aux présentations nationales autoriseront un examen approfondi des systèmes budgétaires du Liban et du Maroc, et tout particulièrement des réformes budgétaires prévues ou en cours de mise en œuvre.

La Division du Budget et des Dépenses publiques de l'OCDE réalise à période régulière des études de procédures budgétaires nationales. L'objectif est de fournir un aperçu complet du processus budgétaire du pays étudié, d'évaluer les expériences nationales à la lumière des meilleures pratiques internationales et de fournir des recommandations particulières de politique, ainsi que d'offrir aux autres pays l'occasion de formuler des commentaires sur des questions budgétaires propres au pays étudié (« examen par les pairs »). Bien que de telles études n'aient pas encore été entreprises dans la région MENA, elles forment souvent la base des débats qui se tiennent lors des réunions des Hauts responsables du budget ou de ses différents réseaux régionaux.

A la suite de la présentation introductive de **Mme Josiane SAAD**, Directeur du budget, Ministère des Finances du Liban, la parole sera donnée aux délégués pour questions et débat.

**10h30 – 11h00 Café**

**11:00 – 12:30 Partenariats public-privé (PPP)**

Les partenariats public-privé constituent une pratique courante dans tous les pays, et sont très répandus dans les pays de la région MENA, notamment dans les secteurs de l'énergie et de l'eau. Cette séance explorera les principes émergents pour le traitement institutionnel et procédural des PPP, fondés sur les leçons à tirer de la dernière décennie. Elle offrira l'occasion d'un enseignement par les pairs en ce domaine et la présentation d'une étude de cas nationale.

A la suite des présentations introductives de **M. Ian HAWKESWORTH**, analyste politique, Division du Budget et des Dépenses publiques, GOV, OCDE, du **Dr. Sateh EL ARNAOUT**, Spécialiste confirmé du développement urbain et régional, Banque Mondiale, de **M. Frédéric MARTY**, Groupe de recherche en droit, économie et gestion, CNRS, France, et de **M. Adel AL ROUMI**, Président, *Partnerships Technical Bureau*, Koweït, la parole sera donnée aux délégués pour un débat sur les questions et expériences d'actualité dans leur pays

**12h30 – 14h00 Déjeuner**

**14h00 – 15h00 Présentations nationales II : La procédure budgétaire au Maroc**

A la suite de la présentation introductive de **M. Mohammed HADDAD**, Adjoint au Directeur du budget, Ministère des Finances du Maroc, la parole sera donnée aux délégués pour questions et débat.

**15h00 – 16h00 Redresser les finances publiques des pays de l'OCDE**

Dans de nombreux pays de l'OCDE, les finances publiques ont sévèrement pâti de la crise économique. Les déficits et ratios d'endettement ont atteint des niveaux insoutenables, contraignant les gouvernements à mettre en œuvre des plans d'assainissement drastiques. En 2010, le réseau des Hauts responsables du budget de l'OCDE (HRB) a souligné le besoin d'établir une étude exhaustive des plans de redressement adoptés par les pays. La récente publication : *Redresser les finances publiques* – présente une analyse des différents plans d'assainissement ainsi que des comparaisons utiles entre indicateurs clés. En outre, des notes par pays procurent des informations détaillées sur les chiffres du budget et les mesures d'assainissement.

A la suite de la présentation introductive de **M. Jón BLÖNDAL**, Chef de la Division du Budget et des Dépenses publiques, GOV, OCDE, la parole sera donnée aux délégués pour un débat sur les questions et expériences d'actualité dans leur pays.

**16h00 – 16h15 Café**

**A 16h15 Départ pour Byblos. Visite touristique suivie d'un dîner de gala.**

## Jeudi 22 septembre 2011

### **9h00 – 10h30 L’impact des transitions démocratiques sur le budget et les dépenses publiques**

Les pays du Moyen Orient et d’Afrique du nord ont vu se développer des manifestations appelant à une démocratie et à une liberté politique renforcées, la corruption et l’incapacité du système économique à créer emplois et cohésion sociale étant dénoncés et déplorés. Les gouvernements s’efforçant de répondre aux demandes des citoyens, de nouvelles pressions pèsent de fait sur les budgets nationaux. Le souci de répondre à des besoins sociaux urgents et de gagner en légitimité politique peut facilement générer des déséquilibres économiques propres à déstabiliser tout régime politique naissant. A titre d’exemple, plusieurs des gouvernements d’Amérique latine des années 80 ont été confrontés à ces difficultés dans un contexte de troubles sociaux conséquent à la crise de la dette, et ils ont tenté de gagner en légitimité en délivrant de nouvelles prestations à la population. Dans certains cas (par ex. au Pérou, en Argentine et au Brésil), cela a généré des déséquilibres budgétaires majeurs et une hyperinflation qui a amplifié le mécontentement des populations et l’instabilité politique. Au cours de cette session, on explorera quels défis pose le « Printemps arabe » en matière de budget et de dépenses publiques, ainsi que les enseignements qui peuvent être tirés des autres régions du monde qui ont fait l’objet de transitions similaires.

A la suite des présentations introductives de **M. Angel MELGUIZO**, Economiste, Bureau Amérique, Centre de développement, OCDE, de **M. Balázs ROMHANYI**, Directeur général, *Fiscal Responsibility Institute*, Hongrie, et de **Mme Alaya Jelassi HABIBA**, Directrice générale, Ecole nationale des finances, Tunisie, la parole sera donnée aux délégués pour un débat sur les questions et expériences d’actualité dans leur pays.

### **10h30 – 11h00 Café**

### **11h00 – 12h30 Transparence et information des citoyens**

Partout dans le monde, les gouvernements s’efforcent de rendre la procédure budgétaire plus transparente et plus participative afin d’identifier et d’enrichir les priorités nationales, de réduire la corruption, et d’une façon plus générale, d’améliorer l’efficacité et l’efficience. Les gouvernements investissent dans des nouveaux outils, tels que les « budgets du citoyen » ou des systèmes d’information qui facilitent l’information des citoyens. Toutefois, l’Etude sur un budget ouvert (Open Budget Survey), et d’autres études, font apparaître que le montant considérable de données que les gouvernements produisent sur leurs budgets et autres activités politiques n’est pas souvent rendu public, ou que la présentation qui en est faite est trop technique ou trop complexe pour un citoyen non averti. Au cours de cette séance, on examinera les initiatives particulières entreprises dans certains pays, et on fournira de larges données comparatives et des exemples provenant de la région MENA et au-delà.

A la suite des présentations introductives de **M. Yasser SOBHI**, Directeur de la politique fiscale, Ministère des Finances, Egypte, de **Mme Lea HAKIM**, Economiste, *UNDP Project-Office of the Minister*, Ministère des Finances du Liban, et de **M. Ibrahim SAIF**, *Resident*

*Scholar (Open Budget Index Researcher, Jordanie), Carnegie Middle East Center, la parole sera donnée aux délégués qui pourront échanger sur les questions et expériences d'actualité dans leur pays.*

**12:30 – 14:00 Renforcer les compétences des responsables du budget dans la région MENA**

Les possibilités actuelles de formation et de développement des aptitudes des responsables des budgets à tous les niveaux dans la région MENA seront abordés durant cette séance. Celles-ci concernent, par exemple, les Instituts de formation établis dans les pays, des initiatives telles que *GIFT-MENA*, ou plus récemment la mise en place par le Fonds monétaire international du « CEF » (*IMF-Middle East Center for Economics and Finance*) hébergé par le Koweït. Il serait utile aux débats que les délégués aient identifié, avant la réunion, les besoins de développement cruciaux et urgents dont leur personnel devrait bénéficier.

A la suite des présentations introductives de **Mme Lamia MOUBAYED BISSAT**, Directrice, Institut des Finances Basil Fuleihan, Ministère des Finances du Liban, de **M. Abdelhadi YOUSEF**, Directeur, Centre pour l'Economie et les Finances (CEF), FMI, de **M. Carlos CONDE**, Coordinateur de programme, Programme de Gouvernance MENA-OCDE, la parole sera donnée aux délégués.

**14h00 – 15h30 Déjeuner**

**15:30– 16:00 Présentations nationales III : La procédure budgétaire au Koweït**

A la suite de la présentation introductive de **Mme Mariam AL AQEEL**, Bureau du budget, ministère des Finances du Koweït, la parole sera donnée aux délégués pour questions et débat.

**16h00 – 16h30 Rapport du Secrétariat de l'OCDE et Programme des travaux futurs**

Le Secrétariat fera le point sur ses activités courantes et sur ses projets d'études dans le domaine du budget et des dépenses publiques. Cette session offrira aux participants l'occasion d'identifier les thèmes prioritaires des travaux futurs, leur intérêt pour certains sujets, et leur intention de participer à des études spécifiques.

**16h30 Clôture par le Président et par le Secrétariat de l'OCDE.**

## INFORMATIONS PRATIQUES

### Lieu de réunion

La réunion se déroulera à l'hôtel Crowne Plaza, situé au centre de Beyrouth.

### Inscription

Tous les délégués sont priés de compléter le formulaire d'inscription à la conférence et de l'adresser au Secrétariat de l'OCDE ([helene.leconte-lucas@oecd.org](mailto:helene.leconte-lucas@oecd.org)) ainsi qu'à L'institut des Finances Basil Fuleihan ([contact@if.org.lb](mailto:contact@if.org.lb)) avant le 7 septembre 2011.

Les délégués pourront retirer leur titre d'accès à l'occasion de la réception de bienvenue le mardi 20 septembre à partir de 19h, ou le mercredi 21 septembre de 8h à 8h30.

### Visa d'entrée au Liban

L'entrée au Liban est soumise à la présentation d'un passeport en cours de validité et d'un visa d'entrée. **Les passeports doivent être valides encore 6 mois après la date d'entrée au Liban.** Les visas peuvent être obtenus aux ambassades et consulats du Liban dans le monde.

Un visa d'un mois sera gracieusement délivré à l'arrivée à l'aéroport international Rafic Hariri de Beyrouth ainsi qu'aux bureaux des frontières aux citoyens de nombreux pays dont : Arabie Saoudite, Bahreïn, Danemark, Emirats Arabes Unis, Etats-Unis, France, Hongrie, Islande, Jordanie, Koweït, Oman, Qatar, Royaume-Uni, Suède et Turquie.

Les ressortissants algériens, égyptiens, libyens, marocains, tunisiens et yéménites sont priés de présenter les documents suivants pour obtenir leur visa d'un mois à l'aéroport :

1. Billet d'avion aller-retour ;
2. Réservation d'hôtel ou adresse privée de résidence et son numéro de téléphone ;
3. Une somme en espèces ou un chèque certifié d'une Banque reconnue d'un montant de deux mille Dollars US.

Pour de plus amples informations, veuillez consulter le site : [www.general-security.gov.lb](http://www.general-security.gov.lb)

L'ambassade du Liban de votre pays est à votre disposition pour toute demande de visa particulière. En cas de besoin, l'institut des Finances Basil Fuleihan pourra vous adresser une lettre officielle d'invitation afin de simplifier la procédure d'obtention de votre visa.

### Interprétation simultanée

L'interprétation simultanée entre langues arabe et anglaise sera disponible durant toute la réunion.

### Réception de bienvenue

Les délégués (et leur conjoint) sont conviés à une réception de bienvenue qui se déroulera la veille de la réunion, le mardi 20 septembre à 19h, à l'hôtel Crowne Plaza.

### **Visite touristique suivie d'un diner de gala**

A l'issue du premier jour de réunion, mercredi 21 septembre, les autorités libanaises convient l'ensemble des délégués (et leur conjoint) à une visite touristique du site antique de Byblos, qui sera suivie d'un dîner de gala. Les bus quitteront l'hôtel après la pause café, à 16h15 précises. Après le diner, les participants seront raccompagnés à l'hôtel.

### **Transport aéroport**

Afin de rendre le séjour des Délégués plus agréable, les Organismes ont prévu de les prendre en charge à l'aéroport. Un service de taxis attendra les Délégués à leur arrivée à l'aéroport international Rafic Hariri, porteurs d'un panneau à leur nom, afin de les conduire à l'hôtel Crowne Plaza (situé à 10-15 minutes environ).

### **Hébergement**

Le Ministère des Finances du Liban a négocié des tarifs préférentiels auprès de l'hôtel Crowne Plaza : 125 US\$ + TVA 10% (137.50 USD) pour une chambre simple, 145 US\$ + TVA 10% (159,50 US\$) pour une chambre double.

#### Crowne Plaza Hotel Beirut

Hamra main Street, Beyrouth, Liban

Tél: +961 (0) 1 754755 • Dir: +961 (0) 1 734123 • Fax: +961 (0) 1 734141 • Courriel: [info@cpbeirut.com](mailto:info@cpbeirut.com)  
<http://www.ichotelsgroup.com/crowneplaza/hotels/us/en/beirut/beyle/hoteldetail>

Pour réserver votre séjour, veuillez compléter le formulaire d'inscription à la réunion et l'adresser à [helene.leconte-lucas@oecd.org](mailto:helene.leconte-lucas@oecd.org) ET [contact@if.org.lb](mailto:contact@if.org.lb).

Le nombre de chambres pré-réservées étant limité, il est préférable de procéder à votre réservation **avant le 7 septembre 2011** pour bénéficier du tarif préférentiel.

**RÉUNIONS DES HAUTS RESPONSABLES DU BUDGET  
DES PAYS DU MOYEN ORIENT ET D'AFRIQUE DU NORD**

**4<sup>ème</sup> réunion annuelle**

21-22 septembre 2011

Beyrouth, Liban

**3<sup>ème</sup> réunion annuelle**

31 octobre – 1<sup>er</sup> novembre 2010

Dubaï, Emirats Arabes Unis

**2<sup>ème</sup> réunion annuelle**

4-5 novembre 2009

Doha, Qatar

**1<sup>ère</sup> réunion annuelle**

24-25 novembre 2008

Le Caire, Egypte

**Réunion préliminaire**

20 Mai 2007

Istanbul, Turquie